#### **For Information**

#### **Legislative Council Panel on Commerce and Industry**

## The 20<sup>th</sup> Plenary of the Hong Kong/Guangdong Co-operation Joint Conference

#### **Purpose**

This paper briefs Members on the major outcomes of the 20<sup>th</sup> Plenary of the Hong Kong/Guangdong Co-operation Joint Conference held on 18 November 2017 in Hong Kong.

#### **Background**

- 2. The Chief Executive, Mrs Carrie Lam, and the Governor of Guangdong Province, Mr Ma Xingrui, co-chaired the 20th Plenary of the Hong Kong/Guangdong Co-operation Joint Conference in Hong Kong on 18 November 2017. At the meeting, the two sides reviewed the progress of Hong Kong/Guangdong co-operation over the past year and laid down the directions for co-operation for the coming year. Both sides considered that the implementation of the co-operation items under the 2017 Work Plan has made good progress. Both sides agreed that the focus of Hong Kong-Guangdong co-operation will be to take forward the development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area (the Bay Area) together, deepen mutually beneficial co-operation and serve the development of the Belt and Road Initiative. At the meeting, both sides had in-depth discussions and exchanges on how to take Hong Kong-Guangdong co-operation to the next level through the development of the Bay Area.
- 3. Further, the Plenary meeting discussed key co-operation areas, including the Belt and Road Initiative, innovation and technology, youth co-operation, financial co-operation, co-operation in professional services, environmental protection and cross-boundary infrastructure. The two sides signed seven co-operation agreements after the meeting, covering areas of co-operation including exchange and training on labour inspection and law enforcement, intellectual property protection, collaboration in medical services, higher education, technology and innovation exchange, youth exchange, and construction and related

engineering services. The text of the co-operation agreements are at the **Annex** (Chinese version only). Key areas discussed at the meeting are summarised in the ensuing paragraphs.

#### **Progress and Direction of Co-operation**

#### Development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area

The Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government has all along been working closely with the Guangdong Government in drawing up the Development Plan for Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area (the Development Plan) jointly with the National Development and Reform Commission. Both sides have already started discussions on taking forward the development of the Bay Area and agreed to further expand the "early and pilot approach, take forward policy innovation and implementation" breakthroughs in major areas, and foster the smooth flow of people, goods, capital and information within the Bay Area, such as Guangdong Province supporting the early implementation of facilitation measures for Hong Kong residents to study, work and live in the Mainland, thereby attracting more talents from Hong Kong to develop their careers in the Bay Area. The two sides also agreed to set innovation and technology as the key direction for future development, with a view to developing the Bay Area into a world-class innovation and technology base, as well as to explore facilitation measures allowing industries where Hong Kong enjoys clear advantages to gain a foothold in the Bay Area.

#### The Belt and Road Initiative

- 5. The second Belt and Road Summit was successfully organised in September this year jointly by the HKSAR Government and the Hong Kong Trade Development Council. The Summit enhanced the trade and economic co-operation amongst economies and regions along the Belt and Road. Over 3 000 government and international organisation representatives and leaders of different sectors from more than 50 countries and regions took part in the Summit.
- 6. On financial services, the HKSAR Government will continue to promote Hong Kong as the premier platform of capital raising and financing for Belt and Road projects, international asset management and risk management centres, and corporate treasury centre for multinational corporations.

- 7. On legal services, the Department of Justice continues to encourage enterprises in Guangdong Province to choose Hong Kong as the neutral venue for resolution of investment and commercial disputes under the Belt and Road Initiative. As for exchanges on tourism, the Tourism Commission, together with the Hong Kong Tourism Board, has been co-operating with Guangdong Province and other relevant tourism authorities to spearhead the development of "multi-destination" travel and carry out promotion and publicity work in markets along Belt and Road routes.
- 8. In future, Hong Kong will continue to act as a facilitator for the Mainland in attracting foreign investment and "going global" by assisting Mainland enterprises, including those in Guangdong, to tap into the markets along the Belt and Road and attract foreign direct investment. For example, Invest Hong Kong will partner with relevant departments of Macao and Guangdong to organise investment promotion seminars overseas for promoting the combined advantages of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area development. It also plans to liaise with the cities in the Bay Area to jointly organise investment promotion seminars overseas.

#### **Innovation and Technology**

- 9. Building the Bay Area into an international technology and innovation hub will be a key cooperation area between Hong Kong and Guangdong. The HKSAR Government and the Shenzhen Municipal People's Government will jointly develop the Lok Ma Chau Loop into a "Hong Kong-Shenzhen Innovation and Technology Park" ("the Park"). The Hong Kong Science and Technology Parks Corporation has appointed a consultant for the overall strategic planning and the design of the master layout plan of the Park. It also established in October this year a wholly-owned subsidiary company, which is vested with the responsibilities to build, operate, maintain and manage the Park. The subsidiary company has commenced relevant preparatory work. Hong Kong and Shenzhen will continue to take forward the project through the "Joint Task Force on the Development of the Hong Kong-Shenzhen Innovation and Technology Park in the Loop".
- 10. As regards the implementation of the Guangdong-Hong Kong Technology Co-operation Funding Scheme to take forward key collaborative scientific research projects between Guangdong and Hong Kong, eight projects jointly funded by Guangdong and Hong Kong, and

another eight projects jointly funded by Shenzhen and Hong Kong received funding this year, involving about \$20 million from the Innovation and Technology Fund.

#### Youth Co-operation

- 11. In 2017-18, the Home Affairs Bureau has earmarked funding of around \$91 million through the Funding Scheme for Youth Internship in the Mainland to support some 120 youth internship projects in the Mainland. It is expected that about 3 500 Hong Kong young people can benefit from the scheme, including some 1 100 undertaking internships in Guangdong Province, which accounts for the biggest share among all provinces/cities of the country. In addition, two thematic internship programmes, namely, the Youth Internship Programme at the Palace Museum and the Youth Internship Programme at Wolong National Nature Reserve, Sichuan were successfully completed in August this year. These two programmes were joined by youth participants from both Hong Kong and Guangdong and enabled youth exchange between both places. It is hoped that both governments will continue to co-organise the two abovementioned thematic internship programmes in the coming year.
- 12. The HKSAR Government has set up the Youth Development Fund to support young people to start their own businesses and they may do so in Guangdong Province or other provinces/cities in the Mainland. Besides, the HKSARG Government will continue to organise the "Guangdong-Hong Kong Summer Internship Programme", in collaboration with the Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Guangdong Province, in the hope that more enhanced internship opportunities with special features would be made available from the Guangdong side.

#### Financial Co-operation

13. The Shenzhen-Hong Kong Stock Connect has been operating smoothly since its launch in December last year. The China Securities Regulatory Commission (CSRC) and the Securities and Futures Commission will continue to enhance and deepen the mutual stock market access in the two places, such as exploring the possibility of including exchange-traded funds in the mutual access mechanism. On bond market, the People's Bank of China and the Hong Kong Monetary Authority agreed to launch mutual bond market access in May this year, and the northbound trading was launched on 3 July. On mutual

establishment of financial institutions, CSRC approved two Hong Kong financial institutions in June this year to set up multiple-licenced Mainland-Hong Kong joint venture securities companies in Shenzhen and Qianhai respectively.

14. Hong Kong will continue to explore with the relevant Mainland authorities to relax the restrictions for Hong Kong financial institutions to enter the Guangdong market, and to allow Hong Kong insurance companies to sell simple and standardised insurance products in the Guangdong Free Trade Zone as a pilot scheme.

#### Co-operation in Professional Services

- 15. On legal services, 11 associations in the form of partnership have been approved to be set up between law firms in Hong Kong and the Mainland, with seven in Shenzhen, two in Guangzhou and two in Zhuhai. Further, 12 barristers and two solicitors are retained as legal consultants by Mainland law firms in Guangdong Province. Under the framework of the Mainland and Hong Kong Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA), the HKSAR Government will, in the coming year, continue to seek the extension of the geographical scope of this "pilot measure" from Guangzhou, Shenzhen and Zhuhai to cover the entire Guangdong Province.
- 16. On construction and related engineering services, the Development Bureau and Hengqin Management Committee signed a co-operation agreement in August this year. A working group has been set up to extend the co-operation and liberalisation measures being implemented in Qianhai to Hengqin. The Development Bureau will continue to collaborate with Mainland authorities for the arrangements on the mutual recognition of professional qualifications.

#### **Environmental Protection**

- 17. Both governments of Hong Kong and Guangdong started the mid-term review study in February 2015 with a view to concluding the emission reduction results of four major pollutants in 2015 and finalising the emission reduction targets for 2020. The study is expected to be completed by the end of this year.
- 18. On the management of the marine environment, the Environmental Protection Department of the HKSAR has launched the notification and alert system on marine refuse this May for trial to

perform real-time monitoring of the rainfall data of Hong Kong and 13 cities of Guangdong Province in the Pearl River catchment and to predict the coastal areas of the two sides which may be potentially affected by massive amount of marine refuse. Since the operation, the notification and alert system has activated seven times and issued notifications accordingly due to heavy rain, flooding or significant environmental incident.

19. In view of the massive amount of marine refuse washed ashore this summer, both sides will review the existing arrangement and co-operation in tackling significant cross-boundary marine environmental incident, and explore measures to manage and reduce marine refuse.

#### Cross-boundary Infrastructure

- 20. Construction works of the Hong Kong Section of the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link are in good progress. The project is expected to commission in the third quarter next year, and will then foster closer exchanges at the community level and economic ties between Hong Kong and the Mainland.
- 21. As regards the negotiation of the cross-boundary transport arrangements for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HZMB), the three governments have agreed on the types and major arrangements for cross-boundary vehicles (including shuttle buses, cross-boundary coaches, cross-boundary hire cars, cross-boundary goods vehicles and cross-boundary private cars). The three governments are distributing the quotas in a progressive manner.
- 22. In respect of regular quotas (i.e. dual-plates) for Guangdong/Hong Kong cross-boundary private cars, in light of the overwhelming responses, both governments have agreed to increase the number of quotas having regard to the smooth operation of the boundary control facilities and adjacent roads upon the commissioning of the HZMB. The exact number of quotas to be added will be announced after discussion of the Guangdong and Hong Kong governments.

### Other Key Co-operation Areas

23. Apart from the above, Hong Kong and Guangdong have also made steady progress in other areas of co-operation such as CEPA, education, tourism, intellectual property rights, food safety, medical services, and social welfare.

Constitutional and Mainland Affairs Bureau December 2017

# 粤港勞動監察交流及 培訓合作機制

協

議

書

二〇一七年十一月十八日·香港

## 粤港勞動監察交流及培訓合作機制協議

為促進粤港澳大灣區融合發展,全面推進落實《粵港合作框架協議》,進一步深化粵港勞動監察交流及培訓合作機制,促進用人單位勞動法規信息溝通,完善定期互訪機制和聯席會議制度,繼續開展勞動監察執法培訓與交流合作,促進粵港更緊密合作。廣東省人力資源和社會保障廳和香港特別行政區政府勞工及福利局經協商一致,達成如下協議。

## 第一條 合作宗旨

粤港勞動監察交流及培訓合作宗旨是:堅持"一國兩制"方針,進一步深化粤港合作,通過暢通溝通管道,創新合作手段,拓展協作平臺,充分整合兩地人才和資源優勢,密切粤港勞動監察(勞工執法)區域協調合作關係,交流借鑒兩地立法、勞動監察執法和處理企業欠薪等事宜,共同維護區域經濟社會和諧穩定,推動區域經濟一體化,促進社會、文化、生活等多方面共同發展。

## 第二條 合作原則

粤港勞動監察交流及培訓合作原則是:堅持取長補短、互相 學習、信息經驗交流分享、區域協作、循序漸進、共同發展的基 本原則。

## 第三條 工作目標

粤港勞動監察交流及培訓合作的工作目標是:粤港勞動監察 (勞工執法)定期開展互訪交流和執法培訓,健全粤港勞動監察 合作機制,提升兩地勞動監察(勞工執法)合作水平,並因應兩 地的具體情況,加強兩地勞動監察信息的溝通,促使兩地執法人 員分享及參考彼此處理企業欠薪方面的經驗,切實維護粤港地區 勞動關係和社會的和諧穩定。

## 第四條 互訪交流機制

雙方同意堅持定期互訪交流機制:互訪交流原則上每年定期開展1次,分別由粵方和港方輪流主辦。除每年的定期互訪交流,雙方亦可按實際需要,安排專項業務的互訪交流。主辦方負責制定互訪交流活動方案(包括訪問時間、訪問內容、行程安排等),並應在互訪交流活動開展前30天提供給訪問方,訪問方一般在收到方案後5個工作日內提出修改意見。雙方應通過聯繫人共同商定來訪的具體事宜,包括互訪的日數及人數等。訪問期間的活動經費原則上按兩地財政有關規定執行。互訪交流的主要內容為:通報雙方工作情況;交流執法經驗;研究勞動監察(勞工執法)新動態,探索研究雙方在不同法律制度下的執法事宜;實地考察雙方勞動監察(勞工執法)機構和工作情況。

## 第五條 執法培訓合作

雙方同意開展執法培訓合作:執法培訓原則上輪流每年舉辦

1 次,每期時間約為一至二星期,人數為 25 人左右。訪問方應在當年培訓舉辦前 2 個月向主辦方提出培訓需求,主辦方結合實際情況擬定當年培訓方案,包括培訓的時間、地點、主要內容、培訓方式等,並協助安排訪問方培訓人員在培訓期間的食宿。雙方應在培訓舉辦前 30 天商定最終培訓方案。培訓方式一般採取理論學習、跟班實習、現場觀摩、案例研討等方式進行。訪問方自行承擔培訓人員往返粤港的交通費用以及培訓期間的食宿費用,主辦方承擔場地、師資、資料印刷等相關培訓費用。培訓的主要內容是:內地和香港法律體系架構與勞工立法情況;勞動監察(勞工執法)的職責、程序、及處罰等;勞動監察(勞工執法)信息化建設有關情況;國際勞動監察(勞工執法)經驗的借鑒與比較等。執法培訓合作的具體實施細節由雙方商定。

## 第六條 信息溝通管道

雙方同意交換制度規範、文獻資料及其它相關信息,並因應 實際情況分享重大勞動保障違法事件的信息。

## 第七條 其他事項

一是粤港勞動監察交流及培訓合作的具體執行部門分別為 粤港兩地負責勞動監察執法機構。二是雙方指定專門聯繫人,負 責日常溝通、開展互訪交流和執法培訓活動等事務的聯絡事宜。 三是活動主辦方可根據合作開展情況,編印簡報通報活動開展情況。四是當次互訪交流或執法培訓主辦方如遇重要工作或重大任 務時,經向對方提出書面建議後,可調整或暫停當次互訪交流和 執法培訓活動。**五是**其他未盡事宜,雙方可以適當的方式進行商 定或另作補充。

## 第八條 協議生效

本協議從雙方代表簽署後立即生效,協議期限到 2022 年底 止。本協議文書一式兩份(繁、簡體各一份),雙方各執一份。

雙方代表簽字:

廣東省人力資源和社會 保障廳廳長

香港特別行政區政府 勞工及福利局局長

簽字:	簽字:

日期:2017年11月18日 日期:2017年11月18日

## 粵港保護知識產權合作協議

(2017年-2018年)

爲貫徹《珠江三角洲地區改革發展規劃綱要(2008-2020年)》《內地與香港關于建立更緊密經貿關係的安排》(CEPA)及其補充協議以及《深化粤港澳合作推進大灣區建設框架協議》,落實粤港合作聯席會議精神,促進粤港在知識產權領域更緊密合作,增强兩地的自主創新能力,廣東省政府與香港特別行政區政府的知識產權管理部門決定進一步加强合作,鞏固已有合作成果,提升合作層次,拓展合作領域,圍繞"一帶一路"和粤港澳大灣區建設,推動粤港知識產權合作進一步發展。

經粤港保護知識產權合作專責小組成員單位協商一致,制定 本合作協議。雙方將在知識產權領域開展以下合作:

## 一、深化粤港知識產權合作

## (一) 提升粤港知識產權合作水平

充分發揮粤港知識產權綜合優勢,緊密圍繞"一帶一路"戰略 及粤港澳大灣區建設,深化粤港在跨境保護、知識產權貿易、交 流研討、引導服務、宣傳教育、業界交流等領域的合作,推動粤 港雙方知識產權的創造、運用、保護和貿易發展,提升知識產權 高端服務業水平。落實《深化粤港澳合作推進大灣區建設框架協 議》,充分發揮知識產權支撑創新發展的制度作用,探索以知識產 權推進國際化、開放性區域創新體系構建,提高粤港兩地科研成果轉化水平和效率,加快形成以創新爲主要引領和支撑的經濟體系和發展模式。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組各有關單位參與)

## 二、積極推進粵港澳大灣區知識產權合作

## (二) 推進粤港澳大灣區知識產權合作

圍繞粤港澳大灣區建設,探索開展粤港澳大灣區知識產權發展機遇。舉辦粤港澳大灣區知識產權交流研討活動,邀請各方知識產權專家學者共同探討粤港澳大灣區建設發展背景下的知識產權合作,研究探索知識產權體制機制創新,營造有利於開放發展的良好環境,推動粤港澳大灣區創新發展。(牽頭單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組成員單位參與)

## (三) 推進商標品牌國際化建設

粤港雙方共同探索兩地商標品牌建設融入"一帶一路"和粤港 澳大灣區建設的路徑,通過舉辦培訓、研討及交流等形式的活動, 邀請兩地專家圍繞知名品牌培育、市場開拓的信息及經驗,以及 商標註册程序與策略等專題分享,以提升企業參與國際競爭的能 力。(落實單位:廣東省工商局,香港知識產權署)

## (四) 推進粤港知識產權高端服務業發展

共同推進粤港澳大灣區(包括廣東自貿試驗區)知識產權高端服務發展,探索匯聚粤港澳三地資源,開展知識產權保護和知

識產權貿易合作創新工作機制。在 2017 至 2018 年度,以高端知識產權服務支持青年創業爲題在廣東自貿試驗區橫琴片區開展交流活動。(牽頭單位:廣東省知識產權局、廣東省商務廳,香港知識產權署,粤港保護知識產權合作專責小組各成員單位參與)

## 三、加强粤港知識產權跨境保護合作

## (五)强化粤港海關跨境侵權情報交流合作機制

粤港兩地海關進一步優化有關從內地出口經香港轉口的侵權貨物情報的交流合作模式,完善粤港海關知識產權情報合作鏈條;建立侵權情報信息利用情況反饋機制,定期向對方通報根據對方提供的侵權情報信息採取的執法措施及查緝成效。探索建立兩地海關知識產權情報交流定期會晤機制,總結一定時期內侵權發展態勢,明確風險分析重點,有針對性的開展打擊侵權活動,同時明確一段時期兩地海關情報交流合作要點。(落實單位:海關總署廣東分署,香港海關)

## (六)繼續開展針對重點口岸、重點領域的聯合執法行動

海關廣東分署牽頭省內海關在開展"中國製造海外形象維護 '清風'行動"中進一步加强與香港海關的合作,重點打擊輸港或者 經香港輸往"一帶一路"沿綫國家的侵權違法活動。粤港海關根據 形勢變化,適時組織其他主題的專項聯合執法行動。(落實單位: 海關總署廣東分署,香港海關)

## (七)加强粤港海關打擊郵遞快件渠道侵權違法活動執法合 作機制

粤港海關定期將查獲的跨境郵遞快件侵權案件信息進行分析匯總,相互進行通報,以提高打擊的精準性。推動兩地海關與兩地郵政管理部門和企業的交流合作,强化廣東省內海關與廣東省郵政管理部門在規範進出口快遞業務、防範快遞渠道進出口侵權違法活動方面的聯繫配合。(落實單位:海關總署廣東分署,香港海關)

## (八) 完善粤港商標執法協作機制

廣東省工商局在完善線索交換的基礎上,繼續深化與香港海 關商標執法協作,加强信用監管,提高線索利用率,有效打擊跨 境商標侵權行爲,提高兩地商標保護水平。(落實單位:廣東省工 商局,香港海關)

## (九)加强粤港版權執法協作機制

廣東省版權局將繼續與香港海關建立粤港著作權案件協作 處理機制,以加快彼此信息交流及資料互換的效率,加强信息資 源共享和溝通合作,共同打擊兩地跨境的侵權盜版活動。(落實單 位:廣東省版權局,香港海關)

## (十) 加强跨境知識產權案件情報互通和聯合執法機制

廣東省公安廳繼續加强與香港海關情報線索交流,聯合打擊 兩地侵犯知識產權犯罪活動,定期、不定期通報本地區打擊知識 產權犯罪工作動態,交流重點領域侵犯知識產權活動動向、手段 以及特點等情報信息,共同分析研究對策及聯手打擊有關事項, 對新型侵犯知識產權活動進行預警。(落實單位:廣東省公安廳, 香港海關)

## (十一) 推動建立粤港執法工作交流機制

探索建立粤港海關一綫關員執法經驗交流機制,每年定期組織一定數量的基層海關執法人員開展粤港海關知識產權保護專題執法經驗交流活動,增進兩地海關各層級特別是現場基層海關在打擊粤港跨境侵權違法活動方面的溝通了解。廣東省公安廳根據業務需要與香港海關聯合舉辦執法人員業務培訓,派遣辦案人員互相學習,交流經驗,提高兩地執法人員打擊侵犯知識產權犯罪的綜合素質。(落實單位:海關總署廣東分署,廣東省公安廳,香港海關)

## 四、推進粤港知識產權貿易合作

## (十二) 促進粤港知識產權貿易發展

繼續在"粤港澳知識產權資料庫"及粤港保護知識產權合作專責小組成員網站上載有關知識產權貿易信息。支持粵港兩地知識產權交易機構開展交流合作,促進知識產權交易及運用。鼓勵兩地社會組織、行業協會及企業開展知識產權貿易交流合作,舉辦與支持知識產權貿易主題研討活動。探索加强粵港知識產權貿易機構交流合作的新機制新路徑。香港知識產權署在"亞洲知識產權營商論壇"中,繼續向業界和企業推廣知識產權貿易的概念,並邀請粵方成員單位及企業報名參加論壇。(落實單位:廣東省知識產

權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組各成員單位分頭落實)

## (十三)支持"中國(廣東)知識產權交易博覽會暨國際知 識產權珠江論壇"

香港知識產權署與香港海關支持在廣州舉辦的"中國(廣東)知識產權交易博覽會暨國際知識產權珠江論壇",香港知識產權署協助邀請港方知識產權運營交易服務機構參加知識產權交易博覽會,搭建知識產權貿易平台。廣東省知識產權局邀請粤港保護知識產權合作專責小組成員單位參加。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組成員單位參與)

## (十四) 支持粤港共建知識產權交流合作平台

粤港保護知識產權合作專責小組成員單位支持在香港舉行的"內地與香港特區、澳門特區知識產權研討會",爲粤港企業、知識產權業界人士和政府官員提供一個平台,交流與研究知識產權的最新發展。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組各成員單位參與)

## (十五) 繼續開展粤港版權貿易及產業企業交流活動

開展粤港版權貿易和版權代理交流活動,探索利用版權帶動 企業轉型及產品創新升級,形成版權興業氛圍,促使版權貿易成 爲版權產業新的增長點和帶動版權產業升級的新動力。繼續舉辦 粤港版權產業企業交流活動,分享粤港版權產業創造、管理、保 護和運用的經驗,研究推動兩地版權產業、企業版權保護合作和版權貿易發展途徑,進一步推進粤港版權企業的交流合作與協同發展。(落實單位:廣東省版權局,香港知識產權署)

## (十六)參與第九屆中國國際影視動漫版權保護和貿易博覽 會

香港知識產權署將聯同香港版權業界代表參加由國家版權 局舉辦的第九屆中國國際影視動漫版權保護和貿易博覽會,並參 觀東莞松山湖科技產業園區及東莞相關版權產業,以了解廣東省 版權產業的最新發展情況,深化兩地在版權方面的交流,促進業 界合作。(落實單位:廣東省版權局,香港知識產權署)

## (十七) 開展粤港知識產權貿易平台交流合作

支持深圳前海知識產權運營中心籌建工作,推動橫琴國際知識產權交易中心、廣州知識產權交易中心等知識產權運營平台與香港相關機構開展交流合作,支持香港成爲區域對外的知識產權貿易平台,粤港兩地優勢互補,互利共贏。聯合粤港的專業服務、創業、風險管理、產學研機構等開展知識產權貿易的區域性創新合作。(牽頭單位:廣東省知識產權局,廣東省商務廳,香港知識產權署,粤港保護知識產權合作專責小組各成員單位參與)

## 五、推進粵港知識產權交流研討

## (十八) 舉辦"粤港知識產權與中小企業發展"研討會

粤港雙方於 2018 年上半年在珠三角地區繼續舉行"粤港知識產權與中小企業發展"研討會,邀請內地與香港的知識產權專家代

表出席,共同探討如何運用知識產權促進產業發展。(落實單位: 廣東省知識產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合 作專責小組各成員單位參與)

## (十九) 開展粤港知識產權交流合作

廣東省知識產權局加强與港方溝通,及時協調相關事宜,國家知識產權局專利審查協作廣東中心爲粵港知識產權專責小組提供必要支持,通報培訓課程信息、同意港署派員到中心參加審查員培訓等(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署;特邀單位:國家知識產權局專利局專利審查協作廣東中心)

## (二十) 深化粤港商標專題交流活動

粤港雙方繼續開展粤港商標業界交流活動,進一步加强粤港 兩地商標業界合作和發展;廣東省工商局繼續邀請香港特區政府 知識產權署及商標業界人士參加年度"南方商標品牌高端論壇", 組織年度專題研討和交流。(落實單位:廣東省工商局,香港知識 產權署)

## (二十一) 開展粤港商標註册審查工作交流

廣東省工商局加强與港方在商標註册審查方面的溝通,工商總局商標審查協作廣州中心與港方商標業界、商標審查工作人員開展商標審查業務交流,並就商標審查標準、工作重點和注意事項等進行工作交流,建立持續的商標註册審查溝通交流機制,促進粤港商標領域的合作與發展。(落實單位:廣東省工商局、香港

知識產權署;特邀單位:工商總局商標審查協作廣州中心、工商總局商標局駐廣州辦事處)

## (二十二) 開展粤港中學生版權知識和版權保護交流活動

粤港雙方繼續聯合組織粤港中學生版權知識和版權保護交流活動,創新交流方式,擴大交流成果。(落實單位:廣東省版權局,香港海關,香港知識產權署)

## 六、强化粤港知識產權引導服務

## (二十三) 組織香港考生參加全國專利代理人資格考試

廣東省知識產權局繼續向港方通報全國專利代理人資格考 試相關培訓的信息,方便香港考生及時了解培訓信息並參加培訓; 雙方繼續協助香港考生參加全國專利代理人資格考試廣州考點的 考試。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署)

# (二十四)鼓勵企業實施《企業知識產權管理規範》國家標準及參加"知識產權管理人員計劃"

粤港雙方加大宣傳力度,鼓勵在粤港資企業實施《企業知識產權管理規範》國家標準,支持在粤港資企業參加企業知識產權管理規範相關培訓。積極宣傳內地知識產權海關保護制度,鼓勵在粤港資企業積極向海關總署備案其知識產權狀況。雙方向在港粤資企業(特別是中小企業)宣傳由香港知識產權署推行的"知識產權管理人員計劃",鼓勵企業參與相關知識產權管理課程。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署,海關總署廣東分署參與)

## (二十五) 支持港資和廣東企業品牌發展和保護

雙方支持港資和廣東企業在香港和內地的品牌發展和保護工作。廣東省工商局指導廣東商標協會繼續履行粤港合作中的廣東省著名商標項目,促進在粤港資企業提高商品(服務)質量,提高商標管理水平。(落實單位:廣東省工商局,香港知識產權署)

## 七、開展粤港知識產權宣傳教育

## (二十六) 推進"正版正貨承諾"活動

粤方繼續在廣東推廣"正版正貨承諾"活動,粤港雙方繼續加大對活動的宣傳力度,積極擴大活動的社會影響力,提升公衆尊重知識產權的意識。(落實單位:廣東省知識產權局、廣東省版權局、廣東省工商局,香港知識產權署)

## (二十七) 支持香港民間組織參加廣東省少年兒童發明獎

粤港雙方繼續支持香港民間組織參加"廣東省少年兒童發明 獎"。廣東省知識產權局繼續向港方通報有關比賽信息,方便港方 組織人員參賽。(落實單位:廣東省知識產權局,香港知識產權署)

## (二十八)持續更新"粤港澳知識產權資料庫"與"粤港知識 產權合作專欄"

更新"粤港澳知識產權資料庫"與"粤港知識產權合作專欄"之中兩地專利、商標、版權及知識產權邊境和刑事保護法律法規、政策信息,知識產權行政管理及執法機構聯繫方式,以及可供企業參考的刑事執法信息和備案程序等信息。便利公衆和企業查詢,共同服務企業,提高知識產權保護水平。(落實單位:廣東省知識

產權局,香港知識產權署牽頭,粤港保護知識產權合作專責小組 各成員單位參與)

本合作協議一式四份 (繁體版、簡體版各二份), 簽署雙方 各執二份 (繁體版、簡體版各一份), 2017 年 11 月 18 日在香港 簽署, 自簽署之日起生效。

粤港保護知識產權合作 專責小組 廣東省代表: 粤港保護知識產權合作 專責小組 香港特別行政區代表:

## 廣東省衞生和計劃生育委員會 與 香港醫院管理局

# 粤港醫療交流合作備忘錄

2017年11月18日,香港

## 粤港醫療交流合作備忘錄

## 一、前言

廣東省衞生和計劃生育委員會(原廣東省衞生廳,以下簡稱粤方)和香港醫院管理局(以下簡稱港方)自 2007 年簽訂合作備忘錄,雙方建立了友好關係,多年來在各方面的交流合作成效顯著。為推動粤港兩地衞生事業的進一步發展,雙方本著"交流合作、相互借鑒、互惠互利、共同發展"的原則,同意延續緊密的交流合作關係,並簽訂本備忘錄。

## 二、合作目標

本備忘錄旨在加強雙方的交流與合作,使雙方在資源許可和能力所及的前提下通過互相借鑒、優勢互補的合作,以達到提升雙方的醫療服務水平及醫療質量,共同促進粤港醫療衞生事業的發展。

## 三、 合作内容

## (一) 交流研討

雙方的領導層進行交流和互訪,就共同關注的醫院管理課題進行專題研討和交流。雙方領導層根據發展需要,定期或不定期進行互訪或召開研討會,對醫院管理的最新信息和經驗開

展磋商和交流,推進粤港兩地公立醫院的發展。鼓勵粤港雙方下屬醫院管理層的交流和互訪。

## (二) 人才培訓

- 1、建立雙方醫院專業管理人員的培訓和互訪渠道。粤方將 選派人員到港方接受短期的醫院管理專業培訓或開展專題考 察,以提高醫院現代化管理專業水平。
- 2、港方接納粤方提名的醫護人員到香港醫院管理局下屬的 醫療機構學習、考察、實習、培訓和交流,並根據需要協助辦 理在港有關臨時執業執照。
- 3、粤方接納港方的醫護人員到廣東省有關醫療機構學習、 考察、實習、培訓和交流,並根據需要協助辦理在粤有關短期 行醫執業執照。
- 4、粤港雙方同意並鼓勵學術交流,加強科研協作,促進學 術進步。

## (三) 服務發展

粤港雙方合作探討建立合作關係,協商建立下屬醫療機 構間的有效轉診機制及溝通網絡。

## 四、其他

- (一)有關具體的交流合作雙方將根據具體情況另作商討。雙 方將各指定一名聯系人進行具體落實。
- (二)如雙方對本備忘錄的解釋、實施及執行有任何分歧,應 通過協商方式解決。
- (三)本備忘錄自雙方簽署後生效,有效期為五年。任何一方 欲終止本備忘錄應以書面通知另外一方,並列明終止將於通知 發出之日起三十日後生效。
- (四)本備忘錄於二零一七年十一月十八日在香港簽署,一式 兩份,雙方各執一份。

廣東省衞生和計劃生育委員會 主任 香港醫院管理局 行政總裁

段宇飛	梁栢賢

## 廣東省教育廳 香港特別行政區政府教育局 關於加強粵港高等教育交流合作備忘錄

為加快粤港兩地高等教育發展,共同參與粤港澳大灣區和"一帶一路"建設,廣東省教育廳和香港特別行政區政府教育局本著平等合作、優勢互補、協同發展的原則,進一步推動粤港兩地高等教育交流與合作,整合優質特色資源,實現雙方共同發展,打造南方教育高地。雙方同意:

- 一、鞏固完善兩地高校合作機制。支持粵港澳高校聯盟, 完善多類型、多層次的教學、科研和管理的對話、互訪、協 同創新機制。拓寬兩地高校在教育教學、科研合作、聯合培 養、師生交流等方面的合作渠道。雙方共同推動兩地高校的 各項教育、教學交流活動,並積極為對方來訪交流活動提供 協助。加強兩地高等教育信息和資料的交流。支持粤港高校 已簽署合作協議的進一步落實。
- 二、推動兩地師生交流和高校教育教學合作。雙方互為 對方在本區域招收學生提供便利,鼓勵大灣區內高中畢業生 入讀香港自資高校的課程。創造條件支持大灣區高校師資有 序流動。推動本科及研究生層次的學生聯合培養和專業合 作。鼓勵粤港兩地高校開展合作交流,例如承認特定課程學

分、更靈活的交換生安排等。支持粤港高校探索合作開辦高 等教育課程,建設國際教育示範區,推進一流大學和一流學 科建設。

三、加強粵港高層次科研合作、科研成果分享轉化和學 術交流合作。加強聯合主辦論壇和學術研討會等方面的合 作。積極推進粤港高校聯合實驗室建設,支持粤港高校聯合 共建優勢學科、實驗室和研究中心,聯合開展科研攻關和成 果轉化,不斷提升科研合作水平。積極密切粤港教育研究機 構交流合作,開展高等教育改革發展學術研討。

四、推進粤港高等職業教育機構在教育培訓、師資交流、技能競賽等方面的合作。支持各類職業教育實訓基地互相開放,共建特色職業教育園區。

五、其他事項。本備忘錄於 2017 年 11 月 18 日在香港特別行政區簽署。備忘錄一式二份,簽署雙方各持一份,自簽署之日起生效,有效期 5 年 (期滿後經雙方修訂後順延)。

廣東省教育廳

香港特別行政區政府教育局

2017年11月18日

2017年11月18日

## 粵港科技創新交流合作安排

為促進粤港兩地科技創新的長期交流和合作,廣東省科學技術廳(粤方)與香港特別行政區政府創新及科技局(港方)雙方經友好協商,同意簽署本合作安排。

## 一、交流合作領域

雙方同意主要在下列領域進行交流合作:移動互聯網、 大數據技術、高端製造裝備、智能機器人、新材料、新能源、 節能環保(大氣及水污染治理)、生物醫藥、公共安全(食品 安全及重大疾病防治)等。

## 二、主要合作內容

- (一)積極參與粤港澳大灣區規劃和建設,推動創建國際科技創新中心。
  - (二)組織實施粤港科技聯合資助計劃。
- (三)建設高水平粤港科技創新平台,促進科技成果轉移轉化。深入推進廣東高新區、專業鎮、可持續發展創新示範區等園區與香港高校、科研機構、科學園區開展合作。
- (四)鼓勵粤港共建科技企業孵化器(眾創空間)。支持 廣東和香港的青年跨境進行創新創業。

(五)推動兩地在科學研究、高層次專業技術及管理人 才引進與培養等方面的交流合作。

## 三、協定實施

在兩地政府粤港合作聯席會議工作機制下,將「粤港高新技術合作專責小組」拓展為「粤港科技創新合作專責小組」,把與創新相關的事宜納入專責小組的工作範圍。專責小組會議由廣東省科學技術廳廳長和香港特別行政區政府創新及科技局常任秘書長聯合召開。

雙方應確保在各自的法律許可的條款下開展各項交流合作活動,每年定期回顧交流合作進展,並根據具體情況提出改進建議。

## 四、生效及有效期

本安排自簽署之日起生效,有效期為五年。除非在有效 期前三個月,任何一方以書面形式通知另一方終止本安排,否 則本安排自動延長五年。

## 五、其它

如雙方對本安排的解釋、實施及執行有任何分歧,應通 過協商方式解決。本安排的終止不影響終止前經雙方同意並已 開始實施的合作項目的執行。 本安排於2017年11月18日簽署,一式兩份,雙方各執 一份。

廣東省科學技術廳 廳長 王瑞軍 香港特別行政區政府 創新及科技局局長 楊偉雄

## 關於加強粤港青少年交流合作的協議

為加強粤港兩地青少年交流,促進青年創新創業合作,為 粤港澳大灣區建設提供人才,經廣東省人民政府港澳事務辦公 室和香港特別行政區政府民政事務局共同協商,達成以下合作 協議:

- 一、推動亮點交流合作項目。共同創建一批有代表性和別 具特色的粤港青少年交流合作亮點項目,支持和推動香港青少 年到廣東進行不同形式的深度交流和考察,包括到具特色的參 訪點開展歷史、文化、藝術、體育等方面的考察,到高端科技 設施進行科研考察,到社區進行志願服務,促進粵港兩地青少 年了解國家歷史、文化和最新發展,並加深兩地青少年的交流 和友誼。
- 二、深化青年實習項目。鼓勵更多香港青年到廣東實習。 推動更多大型企業和知名機構提供具質素的實習崗位,包括具 特色的實習機會。推動兩地青年共同在廣東實習,增加互相了 解,建立友誼。
- 三、積極研究提供政策措施等支持,加強雙方合作溝通機制。為鼓勵青少年在粤港澳大灣區實習交流、就業創業和投入 科技創新,雙方積極研究在各自管轄範圍下提供更多資源和

政策措施等支持,為深化粤港兩地青年人才交流和創新創業提供便利。雙方加強合作溝通機制,保持密切聯絡,督導落實上 述工作。

四、加強政策宣講。合作開展粤港澳大灣區建設相關政策 措施的宣傳推介,共同舉辦香港青年來粤交流、實習和創業的 政策宣講活動,支持兩地民間團體舉辦青年論壇。

五、經雙方同意,可以根據需要對本協議進行修訂、補充。 對本協議落實中可能出現的分歧,由雙方友好協商解決。

六、本合作協議於 2017 年 11 月 18 日在香港簽署,一式兩份,簽署雙方各執一份。自簽署之日起生效。

廣東省人民政府港澳事務辦公室 代表簽字:

香港特區政府民政事務局 代表簽字:

## 廣東省政府(住房和城鄉建設廳) 香港特別行政區政府(發展局)

加强粤港建築及相關工程服務合作意向書

二零一七年十一月十八日 於香港

## 廣東省政府(住房和城鄉建設廳) 香港特別行政區政府(發展局) 加强粵港建築及相關工程服務合作意向書

## 協議雙方:

粵方:廣東省政府(住房和城鄉建設廳)

港方:香港特別行政區政府(發展局)

爲貫徹落實國家關於粵港互融互補的發展方針,響應國家 "一帶一路"倡議和共建粵港澳大灣區,廣東省人民政府(住房 和城鄉建設廳)和香港特別行政區政府(發展局)本著平等合 作、優勢互補、協同發展的原則,進一步深化粵港建築及有關 工程服務領域合作交流,實現共同發展,推動粵港建築服務企 業携手"走出去"。雙方同意:

- 一、共同落實 CEPA 框架協議和《粵港服務貿易自由化協議》等關於建築及有關工程服務業的內容:其中包括推動粵港兩地專業人士資格互認,對在粵港資企業申領資質和香港專業人士在粵註册執業,提供便利、細緻的服務。
- 二、共同落實《一帶一路建設的全面協議》關於建築及工程服務業的內容:其中包括共同推動粵港建築服務企業携手"走出去",鼓勵廣東企業在"一帶一路"沿綫國家開展工程時,

與香港的建築和工程企業合作,聘用香港的建築及相關工程專業人士參與項目的策劃、建設和管理及提供顧問服務;建立完善"一帶一路"及大灣區建設項目與人才信息平台。

三、雙方積極鼓勵粵港建築服務領域協會及專業人士開展 多類型、多層次的合作研究、論壇展會、人員培訓、交流訪問 活動,拓寬兩地企業在項目合作、經驗分享、技術標準共建、 資源優化配置等方面的合作交流渠道,共同參與"一帶一路"和 大灣區建設。

四、切實執行《粵港合作框架協議》及其每年重點工作。 其中包括在廣東自貿區積極引入香港工程項目建設管理模式 及建造業技能認證和管理體系,探索構建香港企業及專業人士 直接在自貿區開展業務的機制,實現粵港項目合作落地。並進 一步研究開放建築服務領域、推出更多優惠開放措施、降低准 入門檻、簡化審批程序。

五、雙方組成工作專責小組,定期召開會議,共同推進及 落實以上工作,並在重大策略實施過程中共同謀劃、聯合部 署、相互支持,形成合力。

六、本合作意向書於 2017 年 11 月 18 日在香港簽署。意向書一式二份,簽署雙方各持一份,自簽署之日起生效。

廣東省人民政府 (住房和城鄉建設廳) 香港特別行政區政府 (發展局)

本協議於二零一七年十一月十八日在香港簽署